

الأسئلة الأكثر شيوعًا

1. بم تتعلق هذه القضية؟
أقام هذه الدعوى القضائية أباء لطلاب من ذوي الاحتياجات الخاصة في مدينة نيويورك؛ حيث تضمنت دعواهم أن إدارة التعليم بمدينة نيويورك لم تلتزم بتنفيذ أوامر جلسة الاستماع الحيادية بشكل تام وفي الوقت المناسب وذلك نظراً لعدم وجود نظام أو سياسات وإجراءات فعالة لديها لتضمن التنفيذ بشكل شامل وفعال وفي الوقت المناسب. ولقد أنكرت إدارة التعليم هذه الإدعاءات وأكدت الدفوع الإيجابية. ولا تعد التسوية اعترافاً بارتكاب إدارة التعليم لأية مخالفة، كما أنها ليست دليلاً على خرق أي قانون.

2. ما سبب تسلم الإخطار؟
لقد استلمت الإخطار بناءً على تقديمك لأمر جلسة استماع حيادية مما أدى إلى صدور أمر من الموظف المختص بجلسة الاستماع الحيادية أو بناءً على شرط التسوية المسجلة في الفترة بين 13 ديسمبر 2000 و31 يناير 2008.

3. كيف يمكن استلام طرد الدعوى بلغة مختلفة؟
بالإضافة إلى اللغة الإنجليزية، يتوفر طرد الدعوى باللغات الأردية والروسية والأسبانية والعربية ولغة الكريول الهايتي واللغة البنغالية والصينية والكورية. لاستلام طرد دعوى بأي من هذه اللغات، اتصل بمدير الدعاوى القضائية على هاتف رقم: 1-800-918-8061.

4. هل بمقدوري تسليم استمارة الدعوى بلغتي الوطنية؟
يمكنك تسليم استمارة الدعوى الخاصة بك باللغة الإنجليزية أو الأردية أو الروسية أو الأسبانية أو العربية أو لغة الكريول الهايتي أو اللغة البنغالية أو الصينية أو الكورية.

5. كيف أحصل على نسخة من أمر (أوامر) جلسة الاستماع الحيادية الخاص بي؟
للحصول على نسخة من أمر (أوامر) جلسة الاستماع الحيادية، اتصل بمدير الدعاوى القضائية على هاتف رقم: 1-800-918-8061 في أي وقت قبل تاريخ 30 يونيو 2008، وسيتم إرسال نسخة من الأمر (الأوامر) الخاص بك.

6. كيف أعرف إذا كنت مدعيًا يتمتع بالصلاحية؟
تعد مدعيًا يتمتع بالصلاحية إذا:
• حصلت في الفترة بين 13 ديسمبر 2000 و31 يناير 2008 على أمر مؤيد من المختص المسئول عن جلسة الاستماع الحيادية ضد إدارة التعليم أو على شرط التسوية المسجلة في جلسة الاستماع الحيادية مع إدارة التعليم،
• لم يتم تنفيذ الأمر أو التسوية بشكل تام وفي الوقت المناسب.

إذا كنت لا تزال غير متأكد مما إذا كانت الدعوى تتضمنك أم لا، يمكنك الاتصال بهيئة Advocates for Children (محامو الأطفال) على هاتف رقم 212-947-9779 داخلي 577 للحصول على مزيد من المعلومات.

7. إذا كان طفلي لديه عدة أوامر لجلسات استماع حيادية – هل يجب علي استكمال أكثر من استمارة دعوى واحدة؟
نعم. يجب عليك تضمين استمارة دعوى منفصلة لكل أمر. على الرغم من أنك قد تحصل على تعويضات قانونية لأكثر من أمر واحد في ظل ظروف معينة، فسوف تحصل على تعويض قانوني واحد فقط للطلب الواحد لكل طفل في كل عام دراسي.

8. لقد تم تنفيذ أمر جلسة الاستماع الخاص بي بعد مدة، ولكن ذلك استغرق وقتًا طويلًا. فهل يمكنني الحصول على أي شيء من التسوية؟
حتى إذا كان الأمر الخاص بك قد تم تنفيذه بعد مدة، فيجوز أن تتمتع بصلاحية الحصول على تعويض قانوني من التسوية إذا لم يكن الطلب قد تم تنفيذه في الوقت المناسب. إذا كان الأمر الخاص بك يستلزم من إدارة التعليم اتخاذ إجراء غير الدفع المباشر ولم يتم تنفيذ هذا الجزء من الأمر في الوقت المناسب، فأنت تتمتع بصلاحية الحصول إما على تعويض عن أي مصروفات تعليمية تكبدتها بسبب التأخير في تنفيذ الأمر وإما على مستند دفع للحصول على الخدمات التعليمية

التعويضية. ولكن إذا أمكن لإدارة التعليم إثبات أن الأمر الخاص بك تم تنفيذه في خلال 60 يوماً من إصدار الأمر، فلن يحق لك إلا الحصول على مستند دفع بمبلغ تصل قيمته حتى 2000 دولار أمريكي، وذلك ما لم تتمكن من إثبات أن الطالب عاني من الضرر الضئيل بسبب التأخير.

9. تم تنفيذ جزء من طلبي بشكل تام وفي الوقت المناسب، ولكن هناك جزء آخر لم يتم تنفيذه. فهل يمكنني الحصول على أي شيء من التسوية؟

حتى إذا لم يتم تنفيذ جزء فقط من الأمر الخاص بك بشكل تام وفي الوقت المناسب، فيجوز أن تتمتع بصلاحيات إقامة دعوى تدرج تحت التسوية. على سبيل المثال، إذا كان الأمر الخاص بك يستلزم من إدارة التعليم دفع مبلغ من المال وتقديم خدمة، فسددت إدارة التعليم المبلغ المطلوب ولكنها لم تقدم الخدمة، فيمكنك رفع دعوى قضائية للتعويض عن أي مصروفات تكبدتها بسبب عدم تقديم الخدمة أو أن تطلب مستند دفع للحصول على خدمات تعليمية تعويضية أو تقنية مساعدة.

10. ما الذي يجب علي فعله لاستلام التعويض؟

لاستلام مستند دفع للحصول على خدمات تعليمية وتعويض عن الخدمات التعليمية و/أو أي مبالغ مالية مطلوبة بموجب أمر جلسة الاستماع الحياضية، يجب استكمال استمارة الدعوى وإعادتها مع أي مستندات مطلوبة بحيث تكون مختومة بختم البريد، وذلك في تاريخ 30 يونيو 2008 أو قبله.

11. ما المستندات التي يجب تسليمها مع استمارة الدعوى الخاصة بي؟

- إذا كنت تطلب فقط **مستند دفع** للحصول على خدمات تعليمية تعويضية أو على تقنية مساعدة، فلن تحتاج إلا إلى تسليم استمارة الدعوى فقط.
- إذا كان الأمر الخاص بك يستلزم من إدارة التعليم **دفع مبلغ معين بالدولار** وأنت تطلب دفع هذا المبلغ، فلن تحتاج إلا إلى تسليم استمارة الدعوى فقط.
- في كافة الأحوال الأخرى، برجاء الرجوع إلى التعليمات الواردة في الصفحة الثانية من تعليمات إقامة الدعوى.

12. ما الذي سأحصل عليه إذا قدمت استمارة دعوى؟

يعتمد التعويض الذي قد يحصل عليه المدعون المتمتعون بالصلاحيات على ظروف كل مدع، ولذا من الصعب تحديد مبلغ معين يتم إعطاؤه لك. ربما تتمتع بصلاحيات الحصول على مبلغ من أي أموال يكون مطلوباً من إدارة التعليم دفعها، أو على المصروفات التي تكبدتها بسبب عدم التزام إدارة التعليم بأمر جلسة الاستماع الحياضية بشكل تام وفي الوقت المناسب أو على مستند دفع للحصول على خدمات تعليمية وتقنية مساعدة بمبلغ يصل إلى 8000 دولار أمريكي (15000 دولار أمريكي في الظروف الخاصة).

13. إذا قدمت استمارة دعوى والمستندات المطلوبة، هل سأحصل تلقائياً على ما طلبت؟

لا. إذ يمكن لإدارة التعليم الطعن في دعواك ومحاولة إثبات أن الأمر الخاص بك قد تم تنفيذه بشكل تام وفي الوقت المناسب أو أن الطالب محل الدعوى لم يعان من أي ضرر أو من ضرر صغير برغم عدم تنفيذ الأمر بشكل تام وفي الوقت المناسب. ويجب على إدارة التعليم تسليم أي طعون في خلال 35 يوماً من تاريخ إرسال استمارة الدعوى الخاصة بك وختمها بختم البريد. سنرسل لك نسخاً من أي طعن يتم تقديمه وكذلك إلى أي محام قد حددته في استمارة الدعوى التي قدمتها. وستكون أمامك مهلة 60 يوماً من تاريخ استلام الطعن للرد عليه. وبعد ذلك، سيقدر المراجع المستقل إذا ما كانت إدارة التعليم قد أثبتت أن الأمر قد تم تنفيذه في الوقت المناسب أو أن الطالب قد عاني من ضرر ضئيل. كذلك، يجب أن يقوم المراجع المستقل بمراجعة دعواك والموافقة عليها إذا كنت تطلب مستنداً للدفع.

14. من الذي له حق الحصول على مستند دفع؟

إذا كان أمر جلسة الاستماع يلزم إدارة التعليم بتقديم خدمات تعليمية أو اتخاذ أي إجراء غير دفع مبلغ من المال ولم تلتزم إدارة التعليم بتنفيذ الأمر بشكل تام وفي الوقت المناسب، فربما تتمتع بصلاحيات الحصول على مستند دفع للحصول على خدمات تعليمية أو تقنية مساعدة من التسوية.

15. ما الذي يحدد قيمة مبلغ مستند الدفع الذي قد أحصل عليه؟

يُقدر المبلغ القياسي لمستندات الدفع بقيمة 8000 دولار أمريكي، ولكن قد تزيد قيمة مبلغ المستند أو تقل في ظروف خاصة. يمكنك الحصول على مستند دفع بقيمة 15000 دولار أمريكي إذا كان الطالب غير منتظم في الحضور للمدرسة أو في وضع غير ملائم تماماً لمدة تزيد عن 45 يوماً دراسياً في خلال مدة 60 يوماً دراسياً، وذلك ما لم تتمكن إدارة التعليم من أن تثبت للمراجع المستقل أن عجزها عن تنفيذ الأمر في الوقت المناسب لم يكن السبب في وجود الطالب في هذا الوضع غير الملائم تماماً أو في عدم انتظامه الدراسي.

كذلك، يجوز أن تقل قيمة مبلغ مستند الدفع إذا نجحت إدارة التعليم في الطعن في المستند الذي معك بأي من الطرق التالية:

- إذا أثبتت إدارة التعليم أن أي ضرر حدث للطالب كان ضراً صغيراً، فإن قيمة مبلغ مستند الدفع ستتراوح بين لا شيء على الإطلاق ومبلغ 2000 دولار أمريكي.
- إذا أثبتت إدارة التعليم أنها عجزت فقط عن تقديم خدمة واحدة لها صلة ومطلوبة بموجب الأمر (مثل العلاج بالتخاطب أو العلاج المهني أو العلاج الطبيعي أو الاستشارة)، فإن قيمة مستند الدفع الخاص بك ستكون 4000 دولار أمريكي.
- إذا أثبتت إدارة التعليم أنها أرسلت دعوة إلى الطالب للمشاركة في برنامج التعويضات المتعلقة بالخدمات لصيف 2004، فإن قيمة مستند الدفع الخاص بك ستكون 4000 دولار أمريكي؛ وذلك ما لم تثبت أنك لم تستلم الدعوة أو أنه كان لديك مبرر معقول لعدم استخدام هذه الدعوة.
- إذا حصل الطالب على شهادة الثانوية العامة المحلية أو من مجلس جامعة نيويورك في تاريخ 31 يناير 2008 أو قبله، فقد لا تحصل على مستند دفع، ولكن لا يزال بإمكانك إقامة دعوى للتعويض عن التكاليف المتكبدة بسبب عدم تنفيذ الأمر الخاص بك أو سداد قيمة أمر ملزم بالدفع لم يتم دفعه أبداً.

16. أين يمكنني استخدام مستند الدفع الذي أحصل عليه من التسوية؟

تتوفر قائمة تمهيدية بمزودي هذه الخدمة الذين وافقوا على قبول مستندات الدفع المتعلقة بالتسوية على موقع الويب الخاص بالتسوية على العنوان: www.hearingordersettlement.com، كما يجوز لك الحصول على مستندات الدفع عن طريق الاتصال بهيئة Advocates for Children (محامو الأطفال) على هاتف رقم 947-9779-212 داخلي 577. وقد يتم تحديث هذه القائمة من حين لآخر. وإذا كنت ترغب في استخدام مستند الدفع لدى مزود للخدمات التعليمية لا تشمله هذه القائمة، فربما تقوم بتسليم طلب إلى المراجع المستقل للموافقة على ذلك. للقيام بذلك، يجب أن تكتب خطاباً موجهاً إلى المراجع المستقل وترسله إلى العنوان التالي: LV et al v. NYC Dept of Education, c/o The Garden City Group, Inc., P.O. Box 9000 #6495, Merrick, NY 11566-9000.

17. ما كيفية استخدام مستندات الدفع؟

إذا كنت تتعامل مع مزود خدمة معتمد من قبل، فبإمكانك تقديم مستند الدفع لمزود الخدمة كـ مبلغ مالي. وسوف يقوم مزود الخدمة بتسليم الفواتير التي سيتم دفعها في خلال 45 يوماً إلى إدارة التعليم من خلال مدير الدعاوى القضائية.

18. أين سأحصل على المبلغ المالي و/أو مستند الدفع المخصص لي؟

سوف تعقد المحكمة جلسة استماع للفصل في مدى عدالة التسوية في يوم 10 أبريل 2008 لتقرر ما إذا كانت ستوافق على التسوية المقترحة أم لا. وإذا وافقت المحكمة على التسوية، فما يزال من الممكن تقديم التماسات. إذا تم تقديم أي التماس، فإن المدة التي قد يستغرقها البت فيه غير محددة. وبمجرد أن تكون التسوية المقترحة نهائية، سيتم إرسال مستندات الدفع والمبالغ المالية في مدة لا تزيد عن 60 يوماً بعد تاريخ استلام استمارة الدعوى الخاصة بك وكافة المستندات المؤيدة أو في خلال 60 يوماً بعد تاريخ نفاذ التسوية، أيهما أبعد، وذلك ما لم تطعن إدارة التعليم في دعواك. وإذا قررت إدارة التعليم الطعن في دعواك، فيجب أن يتم ذلك في خلال 35 يوماً من تاريخ إرسال دعواك وختمها بختم البريد. وبعد ذلك، ستكون أمامك مهلة 60 يوماً للرد على الطعن الذي قدمته إدارة التعليم في دعواك. وإذا قرر المراجع المستقل أن لك الحق في الحصول على مبلغ مالي أو مستند دفع بالرغم من الطعن الذي قدمته إدارة التعليم، فسوف تحصل على مستند دفع أو مبلغ مالي في خلال 45 يوماً بعد صدور قرار المراجع المستقل.

19. كيف أحصل على المبلغ المالي أو مستند الدفع؟

إذا تم إقرار التسوية وأصبح لك الحق في الحصول على مبلغ مالي أو مستند دفع من التسوية، فسوف تتسلم شيكاً أو مستند دفع بالبريد. إذا تم تقديم الأمر الملزم بالدفع إلى أحد مزودي الخدمة وطلبت سداد المبلغ المالي، فسوف يدفع مزود الخدمة المبلغ المالي على الفور.

20. متى يجب تسليم استمارة الدعوى الخاصة بي؟

يجب عليك تسليم استمارة الدعوى الخاصة بك مع أي مستندات مؤيدة بحيث تكون مختومة بختم البريد في تاريخ أقصاه 30 يونيو 2008.

21. هل يجب تقديم استمارة الدعوى إلى المحامي الذي أتعامل معه أم هل من الممكن أن أتولى أنا مهمة إرسالها؟

إذا كنت تتعامل مع محام يمثلك في جلسة الاستماع الحيادية، فقد ترغب في استشارة هذا المحامي قبل تسليم استمارة الدعوى. ويجوز لك أن ترسل بنفسك هذه الاستمارة بالبريد مع أي مستندات مؤيدة. كذلك، يجوز لأي محام أو ممثل آخر مفوض توقيع وتسليم استمارة الدعوى بالنيابة عنك طالما أنه سيقدم إثباتاً بهذا التفويض مع استمارة الدعوى وأي مستندات مؤيدة مطلوبة.

22. من هو المراجع المستقل؟

اقترح الطرفان هينتين محتملتين للعمل كمراجع مستقل وفي انتظار قرار المحكمة في هذا الشأن. وبعد صدور قرار المحكمة في هذا الشأن، سيتم إعلان هوية المراجع المستقل على موقع الويب التالي: www.hearingordersettlement.com، كما يمكنك الحصول على معلومات من خلال الاتصال بهيئة Advocates for Children (محامو الأطفال) على هاتف رقم 947-9779-212 داخلي 577.

23. كيف تؤثر هذه التسوية على تنفيذ أوامر جلسة الاستماع في المستقبل؟

سوف يصدر المراجع المستقل تقارير ربع سنوية بخصوص تنفيذ إدارة التعليم لأوامر جلسة الاستماع الحيادية. إذا لم تلتزم إدارة التعليم بتنفيذ مقدار كافٍ من الأوامر في الوقت المناسب، فسوف تضطر إلى تنفيذ خطة عمل تصحيحية، وإذا لم تنجح هذه الخطة، فيجوز لمحامي أفراد الدعوى تقديم طلب للمحكمة بإصدار حكم يقضي بأن إدارة التعليم قد انتهكت شرط التسوية وأن تفرض تعويضاً قانونياً.

24. ماذا يحدث إذا لم أتسلم أمر جلسة استماع حيادية في تاريخ 1 فبراير 2008 أو بعده؟

في هذه الحالة، لن تتمتع بحق الحصول على مستندات دفع أو مبالغ مالية، ولكنك ستحتفظ بكافة حقوقك في السعي للحصول على مساعدة فردية مناسبة في أي منتدى متخصص إذا لم يتم تنفيذ الأمر الخاص بك في الوقت المناسب. إذا أصدر المراجع المستقل حكماً بأن إدارة التعليم لم تقم بتنفيذ الأمر الخاص بك بشكل تام وفي الوقت المناسب، فسوف تستلم إخطاراً بعدم التنفيذ يمكنك استخدامه كدليل في أي دعوى قضائية لتنفيذ الأمر الخاص بك.

25. كيف سأعرف عندما يتسلم مدير دعاوى القضايا استمارة الدعوى الخاص بي؟

سوف يرسل مدير دعاوى القضايا بطاقة بريدية تأكيدية في خلال ثلاثين يوماً من استلام استمارة الدعوى الخاصة بك. إذا لم تستلم بطاقة بريدية، برجاء الاتصال بمدير دعاوى القضايا عن طريق البريد الإلكتروني على العنوان: questions@hearingordersettlement.com أو اتصل بخط المساعدة المجاني. إذا لم يتم تقديم دعواك بشكل صحيح أو لم يتم تضمين المستندات الصحيحة أو تم رفضها، فسوف يتم إخطارك كتابةً.

26. ماذا يمكن أن أفعل إذا كان لدي استفسارات أخرى أو احتجت إلى المساعدة في استكمال استمارة الدعوى؟

يمكنك الاتصال بهيئة Advocates for Children (محامو الأطفال) على هاتف رقم 947-9779-212 داخلي 577 إذا كان لديك استفسارات أخرى أو تحتاج إلى المساعدة في استكمال استمارة الدعوى الخاصة بك.

27. ماذا يحدث إذا قمت بتغيير عنواني بعد إرسال استمارة الدعوى بالبريد؟
إذا تغير عنوان سكنك بعد قيامك بتسليم استمارة الدعوى الخاصة بك، فيجب عليك إخطار مدير الدعاوى القضائية بعنوانك الجديد على العنوان: LV et al v. NYC Dept of Education, c/o The Garden City Group, Inc. P.O. Box 9000#6495, Merrick, NY 11566-9000.

28. متى وأين ستقرر المحكمة ما إذا كانت ستوافق على التسوية المقترحة أم لا؟
سوف تعقد المحكمة جلسة استماع للفصل في مدى عدالة التسوية في العاشرة صباحاً يوم 10 أبريل 2008 في محكمة Daniel Patrick Moynihan، United States District Court for the Southern District of New York، الواقعة في 500 شارع بيريل بمدينة نيويورك، نيويورك 10007 بالقاعة رقم 14A. في هذه الجلسة المخصصة للاستماع، سوف تقرر المحكمة إذا ما كانت التسوية المقترحة عادلة ومقبولة ووافية. بعد جلسة الاستماع، سوف تقرر المحكمة ما إذا كانت ستوافق على التسوية المقترحة أم لا. ويجوز لك حضور جلسة الاستماع، ولكنك لست ملزماً بذلك.

29. ما هو الوضع إذا لم أقبل بالتسوية المقترحة؟
إذا كنت ترغب في الاعتراض على التسوية، فيجوز لك إرسال اعتراض كتابي بالبريد إلى العناوين الواردة في الصفحة الخامسة من إخطار التسوية. وإذا كنت ترغب في الحديث أثناء جلسة الاستماع، فيجب أن تطلب إذن المحكمة. لطلب إذن المحكمة، اتبع التعليمات الواردة في الصفحة السادسة من إخطار التسوية. ويجب أن يتم إرسال خطابك وختمه بالبريد في تاريخ أقصاه 21 مارس 2008.

30. من هو مدير الدعاوى القضائية؟
مدير الدعاوى القضائية هو شركة Garden City Group, Inc.

31. ماذا أفعل إذا كنت أرغب في ألا أكون جزءاً من هذه التسوية؟
إذا لم تكن ترغب في أن تكون جزءاً من هذه التسوية، فارجع إلى الاستمارة المرفقة مع إخطار التسوية لتوضح بأنك ترغب في "الانسحاب" أو لا تستلم مستند الدفع أو التعويض أو المبلغ المالي. إذا انسحبت من التسوية، فستكون لديك الحرية في متابعة دعاوى القانونية الفردية بخصوص أمر أو أوامر جلسة الاستماع الحيادية الخاص بك الصادر في تاريخ 31 يناير 2008 أو قبله.

32. ماذا يحدث إذا لم أتخذ أي إجراء؟
إذا لم تتخذ إجراءً ولك الحق في الحصول على مستند دفع أو مبلغ مالي لسداد المصروفات التعليمية، فلن تحصل على أي مستند دفع أو مبلغ مالي لك الحق في استلامه. كذلك، لن تتمكن أبداً مرة أخرى من تقديم دعوى قضائية أو الاستمرار في أي دعوى قضائية أو أن تكون جزءاً من أي دعوى قضائية أخرى يتم رفعها ضد إدارة التعليم بخصوص القضايا القانونية في هذه القضية. ولهذا، يجب عليك إرسال استمارة الدعوى أو الاستمارة التي تفيد بانسحابك من التسوية في موعد أقصاه 30 يونيو 2008.

33. من أين يمكن لي الحصول على معلومات إضافية عن الدعوى؟
لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع الويب www.hearingordersettlement.com أو اتصل بهيئة Advocates for Children (محامو الأطفال) على هاتف رقم 9779-947-212 داخلي 577. ولا تتصل بالمحكمة بخصوص إخطار التسوية أو الدعوى القضائية.

34. من أين يمكن لي الحصول على نسخة من إخطار التسوية و/أو استمارة الدعوى؟
يمكنك تحميل إخطار التسوية واستمارة الدعوى من على موقع الويب www.hearingordersettlement.com. كذلك، يمكنك الاتصال بمدير الدعاوى القضائية على هاتف رقم 8061-8061-1-800 لطلب نسخة.